

Javni razpis Radiotelevizije Slovenija za koprodukcijsko sodelovanje pri realizaciji 1x serije TV oddaj o problematiki
gluhih in naglušnih (30 x dolžine 10 minut) 2026-4

- VZOREC POGODBE SE BO USTREZNO DOPOLNIL GLEDE NA SPECIFIKE SERIJE ODDAJ -

Vzorca pogodbe ne izpolnjujte!

Vzorec pogodbe je treba na vsaki strani parafirati s strani upravičene osebe prijavitelja!

JAVNI ZAVOD RADIOTELEVIZIJA SLOVENIJA, Kolodvorska 2, 1000 Ljubljana; matična številka: 5056497000,
davčna številka: SI 29865174, transakcijski račun: SI56 0110 0603 0355 106, odprt pri Banki Slovenije
Ljubljana, ki ga zastopa Uprava RTV Slovenija (v nadaljnjem besedilu: RTV SLO)

in

PRODUCENT: _____ (naziv), _____ (naslov); matična številka: _____,
davčna številka: _____, transakcijski račun: _____, odprt pri _____,
ki ga zastopa: _____ (v nadaljnjem besedilu: producent)

sklepata naslednjo

**KOPRODUKCIJSKO POGODBO
ZA REALIZACIJO SERIJE TV ODDAJ O PROBLEMATIKI GLUHIH IN NAGLUŠNIH
Z DELOVNIM NASLOVOM:**

» _____ «

1. člen

Podlaga za sklenitev te pogodbe je Javni razpis Radiotelevizije Slovenija za koprodukcijsko sodelovanje pri realizaciji 1x serije TV oddaj o problematiki gluhih in naglušnih (30 x dolžine 10 minut) 2026-4, objavljen dne 21. 8. 2026, na katerem je bila serija TV oddaj z odločbo št. _____ z dne _____ izbrana v koprodukcijsko sodelovanje z Radiotelevizijo Slovenija (v nadaljnjem besedilu: RTV SLO). Namen izvedbe javnega razpisa je zagotavljanje kakovostnih programskih vsebin za predvajanje v programih RTV SLO v skladu z zakonom, ki ureja delovanje RTV SLO in področje medijev, še zlasti izvajanje in razširjanje vsebin, ki so namenjene gluhih in gluhonemim v njim prilagojenih tehnikah.

Pogodbene stranki ugotavljata, da je producent pred sklenitvijo te pogodbe predložil RTV SLO vso popolno in ustrezno dokumentacijo.

Producent je pred sklenitvijo te pogodbe predložil RTV SLO naslednje priloge, ki so vse sestavni del te pogodbe:

- finančni načrt projekta z dne _____ (priloga št. 1),
- predračun in rekapitulacijo projekta z dne _____ (priloga št. 2),
- seznam naročnikov vseh AV del producenta (priloga št. 3).

Kot priloga se šteje tudi terminski načrt projekta na obrazcu RTV SLO, ki je usklajen z RTV SLO (priloga št. 4). RTV SLO lahko zahteva, da se pred začetkom snemanja uskladi in predloži tudi snemalni načrt.

2. člen

Predmet te pogodbe je koprodukcijsko sodelovanje producenta in RTV SLO pri realizaciji serije TV oddaj o problematiki gluhih in naglušnih z naslednjimi specifikacijami:

- delovni naslov: _____,
- zvrst: serija TV oddaj o problematiki gluhih in naglušnih / izobraževalne oddaje,
- pisec/-ci scenarija: _____,
- glavni režiser: _____,
- število programskih delov: 30,
- dolžina posameznega programskega dela: 10 minut.

Parafa: _____

Producent zagotavlja in odgovarja, da bo serija (v nadaljnjem besedilu tudi: projekt) realizirana v skladu z navedenimi podatki v tej pogodbi in v projektni dokumentaciji, ki jo je oddal na javni razpis.

Dokončana serija se bo predvajala v medijih RTV SLO v skladu z določili te pogodbe, programsko shemo in terminskim načrtom predvajanja oddaj oz. uredniško odločitvijo RTV SLO. Serija se lahko priobči javnosti v medijih RTV SLO kadar koli po dokončanju, brez omejitev števila priobčitev. RTV SLO bo o terminih predvajanja obvestila producenta in mu v roku petnajst (15) dni posredovala podatke o gledanosti serije.

Realizirana serija ob upoštevanju Zakona o medijih (Uradni list RS, št. 69/25), Zakona o avdiovizualnih medijskih storitvah (Uradni list RS, št. 87/11, 84/15, 204/21) in predpisov, sprejetih na njuni podlagi, ne bo vsebovala oglasnih, pornografskih ali rasističnih vsebin.

3. člen

Producent mora pridobiti obvezno predhodno pisno soglasje pristojnega urednika RTV SLO za morebitno spremembo in/ali določitev:

- pisca/-ev scenarija, urednika, novinarja in voditelja pri seriji, kar je možno le na podlagi objektivnih in utemeljenih razlogov ali višje sile (novi soavtor oz. izvajalec mora izkazati najmanj enake oz. primerljive reference kot prejšnji soavtor oz. izvajalec);
- končnega naslova serije;
- bistveno spremembo scenarija;
- predvidene dolžine posameznega programskega dela.

Scenarij, ki ga je producent oddal ob prijavi na javni razpis, se lahko dodela in adaptira tekom produkcije serije le s sodelovanjem in predhodno pisno odobritvijo pristojnega uredništva RTV SLO. Producent je dolžan upoštevati predloge RTV SLO.

Pristojni urednik RTV SLO se mora na spremembe odzvati najkasneje v roku petnajst (15) dni od pisnega obvestila. Pisno obvestilo mora vsebovati tudi reference novega soavtorja ali izvajalca, predlog spremenjenega naslova serije, spremenjen scenarij in/ali podatek o novi dolžini serije.

4. člen

Producent v razmerju do RTV SLO odgovarja kot dober strokovnjak za:

- kakovostno, pravilno in pravočasno izvršeno delo, v skladu s pogodbenimi določili in pravili stroke;
- organizacijo izvedbe in realizacije serije;
- zakonito, namensko in gospodarno uporabo storitev RTV SLO;
- ustreznost vsebine glede na pogodbeno določila, predpise (še zlasti o medijih in avdiovizualnih medijskih storitvah) ter strokovne in tehnične standarde za predvajanje tovrstnih vsebin v medijih;
- pridobivanje drugih sredstev in partnerjev k projektu (razen koprodukcijskih partnerjev, ki jih producent ne sme pridobivati);
- svoj vložek v projekt;
- ustrezno ureditev ter poplačilo avtorskih in sorodnih pravic;
- izpolnitev obveznosti do tretjih oseb, s katerimi producent sklepa pogodbe, in drugih predpisanih obveznosti,
- delo oseb, s katerimi sodeluje pri projektu.

Producent je dolžan sodelovati z RTV SLO in jo pravočasno obveščati o vseh dejstvih in okoliščinah, ki lahko vplivajo na izvajanje te pogodbe. Svojih del in nalog po tej pogodbi producent ne sme prenesti na tretje osebe brez predhodnega pisnega soglasja RTV SLO.

Parafa: _____

5. člen

FINANČNA KONSTRUKCIJA PROJEKTA (izpolni se glede na posamezni projekt):

PREDRAČUNSKA VREDNOST PROJEKTA: _____ **EUR brez DDV**

PRODUCENT (VLOŽEK): _____ **EUR brez DDV (____ %)**

Lastna finančna sredstva: _____ **EUR**

Evidentirana vrednost lastnih tehničnih, kadrovskih in drugih storitev: _____ **EUR**

Finančna sredstva sofinancerjev: _____ **EUR**

Drugo: _____ **EUR**

KOPRODUCENT - RTV SLO (VLOŽEK): _____ **EUR brez DDV (____ %)**

Lastna finančna sredstva: _____ **EUR**

- S finančnimi sredstvi RTV SLO neposredno razpolaga in jih v projekt vlaga RTV SLO. Ta sredstva se ne nakazujejo producentu.

Evidentirana vrednost lastnih storitev: _____ **EUR**

- Vrednost storitev RTV SLO se všteje v koprodukcijski delež RTV SLO. Storitve RTV SLO se nudijo v skladu z razpoložljivimi kapacitetami in termini RTV SLO ter se nudijo, uporabljajo in evidentirajo skladno s pravili RTV SLO. Producent je s stvarmi in materiali RTV SLO dolžan ravnati kot dober gospodarstvenik in jih ob koncu nepoškodovane vrniti RTV SLO, saj v nasprotnem primeru odgovarja za nastalo škodo.

Evidentirana vrednost uporabe dokumentarnega oz. arhivskega gradiva s pripadajočimi storitvami,

- V primeru če RTV SLO za realizacijo serije da na voljo arhivsko gradivo za vključitev v serijo, ki je predmet te pogodbe, je producent z materiali RTV SLO dolžan ravnati kot dober gospodarstvenik in ob koncu realizacije serije uničiti kopije materialov ter jih ne sme hraniti. Če producent uporabi odlomke iz AV del ali drugih programskih vsebin iz arhiva RTV SLO, sme te odlomke uporabiti samo za vključitev v serijo, ki je predmet te pogodbe. Odlomkov ne sme presnemavati, razmnoževati, dajati v najem ali kako drugače z njimi razpolagati. V primeru kršitev iz tega odstavka je producent odgovoren za škodo, ki bi nastala RTV SLO, in je za vsakokratno kršitev dolžan tudi plačati RTV SLO pogodbeno kazen v višini 100,00 EUR za vsako uporabljeno sekundo. Pri uporabi odlomkov bo producent upošteval splošna pravila uporabe dokumentarnega in arhivskega gradiva, ki veljajo pri RTV SLO.
- Če RTV SLO za realizacijo serije da na voljo arhivsko gradivo za vključitev v serijo in na tem gradivu niso urejene vse materialne avtorske in sorodne pravice za vključitev v serijo oz. njegovo končno uporabo, kakor je dogovorjena s koprodukcijsko pogodbo, je producent dolžan sam in na lastne stroške urediti vse še neurejene materialne avtorske in sorodne pravice tako, da je omogočen ustrezen prenos pravic po koprodukcijski pogodbi na RTV SLO. V nasprotnem primeru producent arhivskega gradiva ne sme vključiti v serijo; v kolikor pa ga kljub temu vključi v serijo, se to šteje kot bistvena kršitev pogodbenih obveznosti, na podlagi katere lahko RTV SLO odstopi od pogodbe, poleg tega pa producent odgovarja RTV SLO tudi za morebitno nastalo škodo in prevzame nase vse morebitne zahtevke s strani tretjih oseb.

Deleži (predračunski in končni) se določijo in obračunajo glede na vrednost brez davka na dodano vrednost (DDV).

Posamezne faze realizacije projekta bodo opravljene v skladu s terminskim načrtom, ki je usklajen z RTV SLO.

6. člen

Producent pri realizaciji te pogodbe ne sme pridobivati koprodukcijskih sredstev in partnerjev, lahko pa producent pridobiva dodatna sredstva (npr. donacije, sponzorska sredstva, subvencije, druga finančna sredstva, storitve, stvari), ki bodo vložena v realizacijo projekta, na podlagi predhodnega pisnega soglasja Uprave RTV SLO, ki ga mora producent pridobiti pred kandidiranjem za dodatna sredstva ali pred

Parafa: _____

pridobitvijo dodatnih sredstev. RTV SLO lahko zahteva pisno pojasnilo, kako bodo dodatna sredstva vložena v realizacijo projekta. Producent mora po pridobitvi sredstev predložiti RTV SLO spremenjeno finančno konstrukcijo projekta.

Donatorska, sponzorska in druga sredstva ter subvencije se vštejejo v delež producenta, ki takšna sredstva pridobi. Producent je dolžan predložiti RTV SLO pogodbo, ki predstavlja pravno podlago za pridobitev navedenih sredstev. RTV SLO lahko kadarkoli zahteva pisno poročilo o porabi teh sredstev.

Plačano promocijsko umeščanje izdelkov, če je dovoljeno po zakonu, je možno na podlagi predhodne pisne odobritve Uprave RTV SLO. Prihodki iz naslova promocijskega umeščanja izdelkov se delijo v skladu s koprodukcijskimi deleži. Producent je dolžan predložiti RTV SLO pogodbo, ki predstavlja pravno podlago za promocijsko umeščanje izdelkov.

Brezplačna zagotovitev stvari (rekvizitov, opreme, oblačil ipd.) je možna s predhodnim soglasjem pristojnega uredništva ali skrbnika pogodbe na strani RTV SLO.

Izpolnjevanje obveznosti po tem členu pogodbe pomeni izpolnjevanje obveznosti producenta do RTV SLO in je pogoj za nudenje storitev RTV SLO. Če producent ne izpolni obveznosti po tem členu, lahko RTV SLO odstopi od pogodbe.

7. člen

Producent se zavezuje, da bo vse pogodbe s soavtorji, avtorji prispevkov in izvajalci sklenil v pisni obliki tako, da bo RTV SLO pridobila posamezne materialne pravice na način in v obsegu, kot določa ta pogodba.

Za pravočasna in popolna izplačila soavtorjem, avtorjem prispevkov, izvajalcem ter drugim podizvajalcem jamči producent. Producent v razmerju do RTV SLO odgovarja tudi za pravilno sklenitev pogodb v skladu z zakonom in za izplačilo davčnih obveznosti ter drugih predpisanih obveznosti po pogodbah, ki jih producent sklene.

8. člen

Producent bo v vseh fazah realizacije projekta sodeloval z RTV SLO, po produkcijski plati s pristojnim producentom RTV SLO, po vsebinski in oblikovni plati s pristojnim urednikom RTV SLO, ki sta dolžna v posameznih fazah serijo pregledati in ga potrditi. V kolikor serija produkcijsko, vsebinsko ali oblikovno ni skladna s predpisi ali pogodbenimi določili, jo lahko RTV SLO zavrne in zahteva popravke v določenem roku. Če producent tega v določenem roku ne stori, lahko RTV SLO odstopi od pogodbe in zahteva vračilo finančne protivrednosti vseh ovrednotenih storitev, ki jih je RTV SLO nudila producentu, ter povrnitev morebitne škode.

Spremembo svojih registrskih podatkov je producent dolžan sporočiti RTV SLO najkasneje v roku osmih (8) dni od vpisane spremembe.

Producent bo vso dokumentacijo ter poročila in obvestila v zvezi s projektom pošiljal pristojnemu producentu RTV SLO (elektronski naslov): _____.

9. člen

Kot upravičene stroške projekta bo RTV SLO priznala le tiste stroške, ki so upravičeni v skladu s Pravilnikom javnega zavoda Radiotelevizije Slovenija o upravičenih stroških 2026.

Producent mora za namen realizacije projekta odpreti posebno stroškovno mesto, ki se vodi izključno za projekt po tej pogodbi. Če statusna oblika oziroma poslovanje producenta ne omogočata posebnega

Parafa: _____

stroškovnega mesta, potem mora producent stroške, ki nastanejo za namen realizacije projekta, posebej označiti in razvidno ločiti od drugih stroškov. Producent mora pregledno hraniti verodostojne listine, z ustreznim oštevilčenjem in po časovnem vrstnem redu izdaje računov ali njihovih izplačil. Prihodke in odhodke mora voditi in izkazovati v poslovnih knjigah ločeno in posebej za vsak posamezni projekt. Producent mora listine hraniti v skladu z roki, predpisanimi z veljavnimi predpisi.

Stroški, ki jih uveljavlja producent, morajo temeljiti na finančnih transakcijah (finančno izplačilo ali nakazilo), razen če gre za lastne storitve producenta, opravljene v okviru pravne osebe oziroma podjetja producenta. Lastne storitve producenta se ovrednotijo kot interne storitve producenta in se vštejejo v vložek producenta. Lastne storitve producenta morajo temeljiti na cenah producentovega cenika storitev, ki ga je producent dolžan predložiti RTV SLO ob sklenitvi te pogodbe. Producent mora za izplačilo stroškov svojih storitev oziroma evidentiranje svojih storitev predložiti RTV SLO tudi podpisano specifikacijo opravljenih storitev po vrsti in trajanju posamezne storitve. Producent mora že v predračunu napovedati, kako bo uveljavljal posamezno lastno storitev. Če se po sklenitvi pogodbe izkaže, da bo potrebno za dokončanje projekta izvršiti lastno storitev, mora producent za to pridobiti pisno soglasje RTV SLO. Za lastne storitve do 2.000,00 EUR poda pisno soglasje pristojno uradništvu, nad 2.000,00 EUR pa Uprava RTV SLO. Prošnji za pridobitev soglasja mora producent predložiti tudi predlog spremenjenega finančnega predračuna projekta.

Za vsak strošek mora obstajati dokazilo o izvršenem plačilu (na primer bančni izpisek, potrdilo o plačilu, blagajniški izdatek, REK obrazec). Pri manjših gotovinskih plačilih do največ 300,00 EUR brez DDV zadostuje samo izdan račun, takšna izplačila pa se obravnavajo kot vračilo materialnih stroškov. Dokazilo o izvršenem plačilu mora spremljati tudi poročilo končnega prejemnika ali druga ustrezna evidenca o opravljenem delu, storitvi ali dobavljenem materialu. Poročilo oziroma ustrezno evidenco pripravi in podpiše končni prejemnik sredstev.

RTV SLO lahko od producenta zahteva dodatna pojasnila v zvezi s projektno dokumentacijo in dodatna dokazila. RTV SLO lahko zahteva pregled vseh upravičenih stroškov projekta. Producent je v tem primeru dolžan izročiti ali seznaniti RTV SLO z vso projektno dokumentacijo, upravičenost stroškov pa se ugotavlja v skladu s Pravilnikom javnega zavoda Radiotelevizije Slovenija o upravičenih stroških 2026.

10. člen

Rok dokončanja in izročitve celotne serije (vseh programskih delov) je 10. december 2027.

Roki dokončanja posameznih programskih delov serije so (izpolni se glede na posamezni projekt):

Producent bo po razdelanem terminskem načrtu, ki ga postavi RTV SLO, oddajal do 4 oddaje na mesec, in sicer po 2 skupaj v skladu z dogovorom s pristojnim uradništvom. V obdobju od januarja 2027 do junija 2027 bo producent oddal predvidoma 18 oddaj, v obdobju od avgusta 2027 do decembra 2027 pa predvidoma 12 oddaj.

Najkasneje do roka dokončanja in izročitve posameznih programskih delov serije, oz. najkasneje do roka dokončanja in izročitve celotne serije, mora producent predložiti RTV SLO tudi naslednji material za vsak posamezni programski del serije:

- podatke za začetno in končno špico,
- končni scenarij v Pdf in Word formatu,
- kratko vsebino programskega dela serije, ki se lahko uporabi tudi za medijsko predstavitev v Word formatu,
- seznam soavtorjev, avtorjev prispevkov, izvajalcev in proizvajalcev fonogramov ter druge obvezne podatke za poročanje pristojnim organizacijam (na obrazcih kolektivnih organizacij, če ti obstajajo).
- drugo po predhodnem dogovoru med strankama.

Producent zagotavlja, da bodo materiali in posnete vsebine skladni z vsemi predpisi in pogodbenimi določili ter primerni za objavo v programih RTV SLO.

Parafa: _____

RTV SLO bo s polnim uradnim nazivom in grafično obliko naziva navedena kot koproducent pri projektu na izvirniku in vseh njegovih reprodukcijah, pri promociji projekta ter distribuciji in drugih načinih eksploatacije projekta.

RTV SLO je dolžna najkasneje v dvajsetih (20) dneh od prejema popolne dokumentacije in vseh materialov potrditi producentu prevzem in pregledati dokumentacijo, materiale ter serijo. V kolikor dokumentacija, materiali in serija niso skladni s tehničnimi standardi ali pogodbenimi določili, jih lahko RTV SLO v skladu s to pogodbo zavrne in zahteva popravke v določenem roku. Producent je morebitne napake dolžan odpraviti na lastne stroške. V kolikor producent tega ne stori ali to ni možno, odgovarja producent RTV SLO za nastalo škodo, RTV SLO pa lahko tudi odstopi od pogodbe.

Z izročitvijo materialov iz drugega odstavka tega člena preidejo ti materiali v posest RTV SLO in RTV SLO postane lastnica materialov, ki jih skupaj s serijo ustrezno shrani in arhivira. RTV SLO je v skladu s koprodukcijskim deležem zagotovljeno solastništvo in prost dostop do izvirnega zapisa slike in zvoka serije, ki ga hrani producent. Producent posnetih materialov, vključno z ne vključenimi v serijo in tistimi, ki se kot neuporabljivi morebiti hranijo pri producentu, ne sme uporabljati ali jih vključiti v druga AV dela; v nasprotnem primeru je producent za vsakokratno kršitev dolžan plačati RTV SLO pogodbeno kazen v višini 100,00 EUR za vsako uporabljeno sekundo. Izvirnik posnetka oddaj se hrani pri RTV SLO.

Rok dokončanja in izročitve serije (enako kot roki dokončanja posameznih programskih delov serije), skupaj s predložitvijo vseh pripadajočih in ustreznih materialov v istem roku, so bistvena sestavina te pogodbe.

Rok dokončanja serije se (enako kot roki dokončanja posameznih programskih delov serije) lahko podaljša le v primeru razlogov ali okoliščin, ki jih pogodbeni stranki nista mogli ali morali predvideti ob podpisu pogodbe. Rok je možno podaljšati le na podlagi pisne zahteve, ki jo mora producent podati najmanj petnajst (15) dni pred predvidenim datumom dokončanja serije, skupaj z navedbo utemeljenih razlogov in predlogom spremenjenega terminskega načrta. V nasprotnem primeru RTV SLO ni dolžna odobriti podaljšanja roka dokončanja ne glede na razlog.

V primeru razveze pogodbe je producent dolžan vrniti RTV SLO finančno protivrednost vseh ovrednotenih storitev, ki jih je nudila RTV SLO.

11. člen

Ob dokončanju projekta, najkasneje pa v štirih (4) mesecih od pogodbeno določenega datuma za dokončanje projekta, se z aneksom k tej pogodbi sprejme oziroma potrdi končni obračun projekta:

- RTV SLO izda producentu pisni obračun vseh svojih evidentiranih storitev najkasneje v roku trideset (30) dni po datumu dokončanja projekta,
- na podlagi ugotovljenih in potrjenih deležev vseh koproducentov in pisnega obračuna evidentiranih storitev RTV SLO pripravi producent pisni predlog končnega obračuna projekta (na obrazcu RTV SLO ali SFC), ki ga predloži RTV SLO v roku šestdeset (60) dni po datumu dokončanja projekta,
- RTV SLO lahko poda na pisni predlog končnega obračuna projekta pripombe ali zaprosi za pojasnila, končni obračun projekta pa se medsebojno uskladi in potrdi najkasneje v roku štirih (4) mesecev po datumu dokončanja projekta.

S končnim obračunom se dokončno ovrednotijo posamezni koprodukcijski vložki in deleži na seriji. V končni obračun vložkov se vštejejo vsa sredstva in storitve do vključno faze izdelave zaključne kopije serije oz. njenih posameznih delov.

Če končni obračun ni usklajen in potrjen v roku iz prvega odstavka tega člena zaradi razlogov na strani producenta, se to za producenta šteje kot neizpolnjena obveznost do RTV SLO. RTV SLO lahko za vsak dan zamude pri oddaji ustrezne dokumentacije za potrditev končnega obračuna ali za nesprejetje končnega obračuna zaradi razlogov na strani producenta zaračuna pogodbeno kazen 50,00 EUR za vsak dan zamude

Parafa: _____

od izteka roka štirih (4) mesecev naprej pa do izpolnitve. Do sprejetja končnega obračuna projekta se za izvrševanje pravic in obveznosti iz naslova projekta upoštevajo predračunski deleži po tej pogodbi. Po potrditvi končnih deležev na seriji ima RTV SLO pravico napraviti poračun obveznosti.

Če so projektu dodeljena sredstva tujih ali domačih javnih sofinancerjev, RTV SLO pri končnem obračunu projekta potrdi višino teh sredstev, ki so jih že potrdile pristojne ali pooblaščen osebe iz držav sedeža te osebe (npr. tuja revizijska družba, tuj nacionalni sklad ipd.).

Če se po potrditvi končnega obračuna projekta izkaže, da je bil posamezni koprodukcijski vložek napačno obračunan ali se pojavijo nova dejstva, ki jih pogodbeni stranki nista mogli poznati ob izdelavi končnega obračuna, sta pogodbeni stranki dolžni napraviti nov končni obračun.

12. člen

Obe pogodbeni stranki brez časovnih in krajevnih omejitev pridobita na tonskih in/ali vizualnih posnetkih celotne serije pravice:

- radiodifuznega oddajanja (TV predvajanje: brezžično (vključno s satelitom), po žici (vključno s kablom, ip TV protokolom ali mikrovalovnim sistemom), na spletni strani RTV SLO in mobilni aplikaciji RTV 4D za simultano oddajanje, skupaj s pravico do oddajanja z zamikom;
- radiodifuzne retransmisije;
- sekundarnega radiodifuznega oddajanja;
- dajanja na voljo javnosti, vključno s spletnimi pravicami;
- avdiovizualne priredbe, vključujoč pravico do uporabe dela v predelani obliki;
- reproduciranja, vključno s pravico shranitve oz. reproduciranja v elektronski obliki, arhiviranja v skladu s predpisi in pravico do tonskega in/ali vizualnega snemanja;
- javnega prenašanja in predvajanja (s fonogrami, videogrami in drugimi digitalnimi oz. sodobnimi nosilci zvoka/slike; radijske pravice);
- distribuiranja, vključno s pravico do uvoza, in promocije projekta;
- dajanja v najem;
- javnega izvajanja;
- javnega prenašanja;
- javnega predvajanja (s fonogrami, videogrami in drugimi digitalnimi oz. sodobnimi nosilci zvoka/slike);
- javnega prikazovanja.

RTV SLO ima izključno pravico do premierne priobčitve serije javnosti. Šele po tem lahko serijo ali dele serije priobči javnosti tudi producent.

Vse pravice iz prvega odstavka tega člena pogodbe pripadajo RTV SLO s pravico do nadaljnjega prenosa pravic, producentu pa pravica nadaljnjega prenosa pravic ne pripada, razen ob predhodnem pisnem soglasju RTV SLO.

13. člen

Promocijo in distribucijo, dajanje serije v najem in na voljo javnosti, javno prikazovanje, trženje, prodajo pravic ter druge vrste eksploatacije serije in njenih produktov lahko opravljata oba koproducenta, in sicer producent le s predhodnim pisnim soglasjem RTV SLO.

Vsi prihodki iz naslova eksploatacije serije se delijo v skladu s koprodukcijskimi deleži, razen če se pogodbeni stranki v primeru specifik posamezne vrste eksploatacije z aneksom k tej pogodbi dogovorita drugače.

Za nadaljnja vprašanja eksploatacije, delitev prihodkov in določanje upravičenih stroškov eksploatacije serije se uporablja Pravilnik javnega zavoda Radiotelevizije Slovenija o upravičenih stroških 2026. Navedeni pravilnik se uporablja tudi za vsa druga vprašanja promocije in eksploatacije serije, ki niso v tej pogodbi izrecno opredeljena.

Parafa: _____

Producent bo pregledno vodil dokumentacijo o vseh morebitnih eksploatacijskih aktivnostih ter prihodkih in bo na poziv RTV SLO predložil verodostojna dokazila o izkazanih prihodkih. RTV SLO ima pravico spremljati eksploatacijo serije in si pridrži pravico do vpogleda v sklenjene pogodbe in dokumentacijo, vključno s prihodki in odhodki iz tega naslova, ter pravico da na lastne stroške opravi ali naroči pregled eksploatacije serije.

Producent bo na obrazcih RTV SLO enkrat (1x) letno do 31. januarja poročal RTV SLO o promociji in o prihodkih iz eksploatacijskih aktivnostih pri seriji v preteklem koledarskem letu, na poziv RTV SLO pa tudi izven tega obdobja. V primeru zamude poročanja lahko RTV SLO zaračuna pogodbeno kazen v višini 50,00 EUR za vsak dan zamude.

14. člen

RTV SLO se zavezuje, da bo spoštovala moralne pravice soavtorjev, avtorjev prispevkov in izvajalcev ter bo ustrezno navajala njihova imena, kot tudi naziv producenta. Morebitne nagrade, ki jih prejmejo, pripadajo soavtorjem, avtorjem prispevkov, izvajalcem oz. producentu.

RTV SLO bo s polnim uradnim nazivom in logotipom navedena kot koproducent pri seriji na izvirniku (zlasti napisi) in vseh njenih reprodukcijah, pri festivalskih aktivnostih in promociji projekta (npr. oglaševanje projekta, predstavitveno gradivo) ter distribuciji in drugih vrstah eksploatacije projekta.

15. člen

Producent bo RTV SLO pravočasno obveščal o vseh dejstvih in okoliščinah in dogodkih, ki so pomembni za realizacijo pogodbe in serije. Pri realizaciji serije bo sodeloval z RTV SLO in upošteval njena navodila in opozorila, v kolikor bi se ugotovila odstopanja od dogovorjenih obveznosti.

RTV SLO ima pravico spremljati realizacijo pogodbenih obveznosti. Producent je na zahtevo dolžan predložiti RTV SLO ustrezna poročila, projektno dokumentacijo, vmesni material ipd., ter omogočiti RTV SLO spremljanje na kraju realizacije serije.

16. člen

Producent se zavezuje in prevzema vsakršno odgovornost za primer izgub, škode, odgovornosti, zahtevkov, terjatev, postopkov in stroškov, ki bi nastali zaradi:

- kršitve ali nevarnosti kršitve avtorskih in/ali sorodnih pravic, pravic intelektualne lastnine ali katerih koli drugih pravic, ki jih imajo tretje osebe na seriji;
- kakršnih koli zahtevkov (terjatev) tretjih oseb, ki so povezani s serijo (vključno glede kakovosti in/ali vsebine);
- naklepnih dejanj ali dejanj, povzročenih iz malomarnosti, ali opustitev s strani producenta, ki bi imeli za posledico kršitev določil te pogodbe ali predpisov.

Producent oz. RTV SLO nimata pravice brez pisnega dovoljenja druge pogodbene stranke prenesti svojih pravic in obveznosti iz te pogodbe ali celotne pogodbe na tretje osebe, razen materialnih pravic, s katerimi lahko v skladu s to pogodbo izključno ali neizključno razpolagata. Prav tako ne smeta zastaviti te pogodbe kot varščine v banki ali pri drugi pravni ali fizični osebi.

17. člen

Producent zagotavlja, da bo serija realizirana v skladu s predpisi, ki urejajo medije in AV medijske storitve in ne bo vsebovalo elementov nedovoljenega oglaševanja ter drugih elementov, ki so na podlagi predpisov neprimerni ali nedovoljeni v tovrstnih programskih vsebinah. V primeru da serija vsebuje takšne elemente, RTV SLO pozove producenta, da jih v določenem roku odpravi. Če producent tega v določenem roku ne

Parafa: _____

stori, odgovarja za škodo, ki bi morebiti nastala RTV SLO zaradi nezmožnosti razpolaganja z materialnimi pravicami po tej pogodbi.

18. člen

Pogodbeni stranki določita skrbnike te pogodbe, ki so:

- Na strani RTV SLO:

- _____, kontaktni naslov: _____;
- _____, urednik/ca uredništva Izobraževalnih oddaj, kontaktni naslov: _____.

- Na strani producenta:

- _____, kontaktni naslov: _____.

Skrbniki pogodbe so dolžni skrbeti za dosledno in pravočasno izvajanje pogodbenih določil ter za medsebojno obveščanje in sodelovanje na podlagi te pogodbe. Pogodbeni stranki lahko kadarkoli zamenjata skrbnike pogodbe na podlagi predhodnega pisnega obvestila.

19. člen

Pogodbeni stranki lahko odstopita od pogodbe v skladu z določili Obligacijskega zakonika. V primeru odstopa od pogodbe je producent dolžan vrniti RTV SLO finančno ovrednoteno vrednost vseh koriščenih storitev RTV SLO.

RTV SLO lahko še zlasti odstopi od pogodbe zaradi:

- kršitev ali neizpolnjevanja pogodbenih obveznosti (npr. neizpolnjevanje obveznosti do soavtorjev in izvajalcev, ne-predložitve popravkov materialov ipd.),
- neizpolnjevanja obveznosti po 6. členu te pogodbe,
- neutemeljenih oz. neodobrenih odstopanj od dokumentacije projekta,
- onemogočanja spremljanja projekta,
- predložitve napačnih podatkov,
- nenamenske ali nepravilne uporabe sredstev oz. storitev,
- plačilne nelikvidnosti producenta in/ali uvedbe postopka prenehanja producenta v skladu z zakonom, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilno prenehanje,
- kadar postane očitno, da producent ne bo dokončal serije v določenem roku ali da serija ne bo dokončana skladno s pogodbenimi določili (npr. nezmožnost nadaljnje realizacije).

Producent je dolžan povrniti škodo, ki bi nastala RTV SLO zaradi nezmožnosti razpolaganja s serijo v skladu z določili te pogodbe. Pogodbeni stranki soglašata, da je v tem primeru eden od kriterijev za določitev nastale škode produkcijska cena RTV SLO za izdelavo ene (1) minute tovrstne ali primerljive serije, pomnožena z dolžino (številom trajanja v minutah) serije.

20. člen

Če katera od pogodbenih strank svojih obveznosti po pogodbi delno ali v celoti ne more izpolniti zaradi nastopa spremenjenih okoliščin ali višje sile, nastalih po sklenitvi pogodbe in za katere nista mogli ali morali vedeti, je dolžna o tem nemudoma obvestiti drugo pogodbeno stranko. Za višjo silo pogodbeni stranki štejeta dogodke izjemnega značaja, na katere nimata vpliva in so dogodki, kot so npr.: vojna, poplava, potres, terorizem ipd. Za spremenjene okoliščine pa pogodbeni stranki štejeta dogodke, na katere prav tako nimata vpliva in ki lahko usodno vplivajo na realizacijo projekta (smrt, nesreča ali bolezen soavtorja, avtorja prispevkov ali izvajalca, nepredvidene vremenske razmere, izvajanje sprejetih ukrepov za zaježitev nalezljive bolezni Covid 19 ali druge nalezljive bolezni ipd.), oz. ki glede na terminski načrt onemogočajo nadaljevanje realizacije projekta.

Parafa: _____

Producent mora najkasneje v desetih (10) dneh po nastopu spremenjenih okoliščin ali višje sile, ki otežujeta izpolnitev njegove obveznosti, o tem obvestiti RTV SLO in ji predložiti poročilo s predlogom ukrepov za sanacijo, vključujoč predlog novega terminskega načrta ter finančni načrt, izračun nastalih stroškov ter narejen delni obračun projekta. Pogodbeni stranki se lahko na tej podlagi dogovorita za:

- podaljšanje roka za izpolnitev obveznosti,
- začasno prekinitev realizacije in njeno preložitev na nov termin.

Če podaljšanje roka za izpolnitev obveznosti ali začasna prekinitev realizacije in njena preložitev na nov termin nista možni ali smiselni, lahko RTV SLO zahteva prenehanje realizacije projekta (oz. razvezo pogodbe).

V primeru začasne prekinitve ali prenehanja realizacije projekta nosita RTV SLO in producent vsak svoje stroške. V primeru prenehanja realizacije projekta (razveza pogodbe) je producent nemudoma dolžan vrniti RTV SLO vsa sredstva RTV SLO, ki so še v njegovi uporabi.

Vse spremembe pogodbe morajo biti sklenjene v pisni obliki kot aneks k pogodbi. Razveza pogodbe se zahteva v pisni obliki.

21. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta varovali vse osebne podatke, poslovne skrivnosti in druge podatke, povezane s predmetom pogodbe in realizacijo projekta, katerih razkritje bi kateri od pogodbenih strank pomenilo škodo. Razkrijeta jih lahko le tedaj, kadar tako določa zakon ali drug predpis.

Pogodbeni strani bosta z osebnimi podatki, s katerimi se seznanita pri izvajanju pogodbe, ravnali v skladu z določili Splošne uredbe o varovanju podatkov in zakonodajo, ki ureja varstvo osebnih podatkov.

Pogodbeni stranki bosta osebne podatke uporabljali za namene izvajanja te pogodbe in za izpolnjevanje zakonskih obveznosti ter zagotavljali vse potrebne organizacijske, tehnične in logično-tehnične postopke in ukrepe, s katerimi se varuje osebne podatke, preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničevanje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava.

Pogodbeni stranki bosta število oseb, ki bodo imele dostop do osebnih podatkov, omejili in dostop omogočili le osebam, ki ga potrebujejo ter zagotovili, da so osebe, ki bodo imele dostop do osebnih podatkov, zavezane k varovanju osebnih podatkov.

22. člen

Če se izkaže, da je pri sklepanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
 - za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
 - za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
 - za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku,
- je ta pogodba nična.

23. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da bosta vsa morebitna nesoglasja in spore iz te pogodbe reševali po mirni poti. Če takšna rešitev ne bo možna, bosta spor predložili v reševanje pristojnemu sodišču v Ljubljani.

Za vsa vprašanja, ki niso urejena s to pogodbo ali ki se nanašajo na to pogodbo, se uporabljajo predpisi, ki veljajo v Republiki Sloveniji.

24. člen

Pogodba začne veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki. Vsi izvodi pogodbe se praviloma podpišejo na sedežu RTV SLO, oz. jih najprej podpiše producent.

Spremembe in dopolnitve te pogodbe ter ureditev vprašanj, povezanih s posebnostmi predmeta te pogodbe, so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki kot aneks k tej pogodbi.

Pogodba je sklenjena v treh (3) enakovrednih izvodih, od katerih prejme RTV SLO dva (2) izvoda, producent pa en (1) izvod.

Številka pogodbe:

V Ljubljani, dne _____

V Ljubljani, dne _____

PRODUCENT _____

zakoniti zastopnik
(naziv producenta) _____

**UPRAVA JAVNEGA ZAVODA
RADIOTELEVIZIJA SLOVENIJA**

predsednica uprave RTV Slovenija
Natalija Gorščak _____

članica uprave RTV Slovenija
Nevenka Črnko _____

član uprave RTV Slovenija
Luka Rupnik _____

član uprave RTV Slovenija
delavski direktor
Franci Pavšer _____

Parafa: _____